

答辞

本日はお忙しい中、ご来賓の方々をはじめ、多くの皆様に臨席を賜り、私たちのために、素晴らしい式典を催して下さったことにお礼を申し上げます。また、答辞を述べるという名誉をいただいたことに感謝いたします。

6年間の学生生活のうち、私にとっては昨年、東京大学医学部と大学間交流協定のあるジョンズ・ホプキンス大学医学部でアメリカの臨床実習を体験したことが大きな経験となっております。言語、文化、医療制度が異なる中で、毎朝6時からの回診にはじまり、一日に何件もある手術、外来診察、当直と、学生にとっては挑戦続きの毎日でありました。そうした中で励みとなったのは、世界屈指と言われる医療機関でも東京大学の先生がたのお名前が知られていたことです。これは学生として大変に誇らしく、将来的には私達自身が日本のみならず、世界の医学および医療をリードしていくことは決して不可能ではないと感じました。

近代医学の父であるSir William Oslerはある年の卒業式でのスピーチで次のように述べています。"Gentlemen, I have a confession to make. Half of what we have taught you is in error, and furthermore we cannot tell you which half it is." つまり、卒業後は大学で学んだことを鵜呑みにせず、それらを批判的に吟味し、誤りがあれば、これを修正していかなければいけないということだと思えます。

その誤りというのは単にある事象の間違った解釈から生じたものかもしれません。あるいは、新たな治療法を確立することで、ある疾患が不治の病であるという概念を誤りにできるかもしれません。どのようなものであっても、こうした誤りを改めていくことが東京大学の卒業生となる私たちのミッションであると感じます。

様々な国難に直面する今日であるからこそ、国内のみを見て行動するのではなく、各国の優秀な人材と競い合うなかで、それぞれの専門分野をさらに前に進め、世界に発信することで今苦しめられている方をはじめ、多くの方々に希望をもたらすこともできると思えます。

最後になりましたが、今日までご指導下さった先生がた、ともに学生生活を過ごした友たち、支えてくれた家族、そして何より、私達医学生に親切にご自身の疾患を教えて下さった患者の皆様へ感謝申し上げます、答辞といたします。

平成24年3月23日

卒業生総代

医学部 松井甫雄

Valedictorian Speech

On behalf of the graduating students, I would like to thank our distinguished guests, our faculty, and our families for holding such a brilliant ceremony for all of us here today. It is a great honor to make a valedictorian speech, and I thank my classmates for allowing me to do this.

Last year, I was very fortunate to study overseas, at the Johns Hopkins Hospital, through an exchange program between the Johns Hopkins School of Medicine and the University of Tokyo. It was rewarding to take part in a rigorous clinical clerkship in a different language, a different culture, and a different healthcare system. At the same time, it was encouraging to hear the names of University of Tokyo professors mentioned in the world's most highly regarded medical institution, which gave me a sense that in the future it will be possible for us, too, to play a leadership role in medicine internationally.

Last year, after the catastrophe that struck our country, we saw both the threat and the promise of science and technology. I believe that this is a good time to consider our mission as graduates of the University of Tokyo.

Sir William Osler, the father of modern medicine, said in one commencement-day speech, "Gentlemen, I have a confession to make. Half of what we have taught you is in error, and furthermore, we cannot tell you which half it is." I believe that what he wanted to say is that those who would lead the next generation should not just believe blindly in what we were taught in school but challenge existing concepts. Errors may merely result from a misinterpretation of observed natural phenomena, or from a mistaken notion that a certain disease is incurable, despite our potential ability to create a novel therapy. It is our mission as graduates of the University of Tokyo to correct those errors and to give hope to people who suffer, by bringing science, technology, and medicine forward.

To conclude, I would like to express my gratitude to the faculty, to our families, to my friends, and last but not least to the generous hospital patients who taught us about their diseases throughout our clinical clerkships.

Thank you.

March 23, 2012
Hotaka Matsui
Class of 2012